Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero

Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero

Band: 20 (1993)

Heft: 1

Rubrik: Noticias del SSE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Congreso de los Suizos del Extranjero en 1993 en Montreux

El cuerpo diplomático

El 71° congreso de los suizos del extranjero se llevará a cabo en Montreux del 20 al 22 de agosto de 1993. Su tema será «Embajadas, Consulados y los Suizos del Extranjero».

¿Cuál es el papel y cuáles son las tareas de las representaciones oficiales suizas en cuanto a las comunidades suizas en todo el mundo? Esta es la pregunta alrededor de la cual se organizará el congreso de este año. Los suizos que viven en el exterior podrán articular lo que necesitan, esperan y desean de sus embajadas y consulados y los diplomáticos, por su parte podrán exponer lo que esperan de sus compatriotas.

Para poder preparar la asamblea plenaria, esperamos que los ciudadanos de la Quinta Suiza nos comuniquen sus inquietudes al respecto. Si tiene sugerencias o si desea alabar o criticar la labor de sus representantes oficiales, comuníqueselo al encargado de su club suizo o a su representante en el Consejo de los Suizos del Extranjero (CSE).

Los suizos del extranjero a menudo tienen que tratar con organizaciones semioficiales y privadas, tales como la Central Suiza de Transporte y Comunicación (CSTC), la Pro Helvetia, la Central Suiza de Promoción Comercial o la Organización para los Suizos del Extranjero.

Los objetivos y las tareas de estas instituciones en cuanto a los suizos que residen en el extranjero también se delinearán en el congreso.

Nos complace invitarle a participar en el congreso. Tendrá la oportunidad de discutir sobre estos temas con compatriotas provenientes de todo el mundo y de pasar agradables horas en su compañía. Si desea participar, llene el formulario que aparece al lado.

RL

71º Congreso de los Suizos del Extranjero

en Montreux del 20 al 22 de agosto de 1993

Tema

Embajadas, Consulados y Suizos del Extranjero

Apellid	o y Nombre	11			AND THE RESERVE OF THE PERSON
Direcci	ón:			*	
Nº postal y Lugar:			País:		
Teléfono:				Fax:	
Apellid	o y Nombre	de la(s) person	ıa(s) acon	npañante(s)):
Direcci	ón de conta	cto en Suiza:			V
Válida (desde el:				
	menor de 2 re todos los	5 años y, por el eventos.	lo, obten	go un descu	uento del 50%
Habitad	ción simple	***	*** sFr.	90/120	** sFr. 75
	llegada:	☐ Si i. 220		le partida:	311. 120/140
y tasas. porque nes ser Si a pes su anul	. No podem ello depend án atendida sar de habe lación, nos v	os garantizar ur de de las reserv s tomando en c	n alojamie aciones y cuenta la f ted no pue dos a cob	ento en la c la registrada fecha del er lede venir y lararle el imp	
Entrad	a para el c	ongreso (una e	entrada co	ompleta cu	esta sFr. 200.–)
		siguientes prog ciparán en cada			note el número de
	Inauguraci	ión oficial el vie	rnes 20.8.	.93, por la t	arde (gratis)
		de los jóvenes he (gratis hasta			el viernes 20.8.93,
	Asamblea	general el sába	do 21.8.9	3	(sFr. 25.–
	Almuerzo	el sábado 21.8.	93		(sFr. 25.–)
Starte Control	Banquete	con atracciones	el sábad	o 21.8.93, p	or la noche (sFr. 90.–
	Excursión	con almuerzo e	l doming	o 22.8.93	(sFr. 90.–)
Fecha:		Firma	a:		

Agradeceremos envíe el formulario debidamente rellenado hasta más tardar el 12 de julio de 1993, a la siguiente dirección: Secretariado de los Suizos del Extranjero, Postfach, CH-3000 Bern 16, Tel. (+41) 31 44 66 25, Fax: (+41) 31 44 21 58. Gracias

Campamento de Verano 1993

¿Deseas pasar dos semanas inolvidables con jóvenes de todo el mundo en el centro deportivo más popular para jóvenes en Suiza?

Tendrás la oportunidad de practicar diferentes deportes tales como natación, tenis, volleyball, badminton, ciclismo, etc. Además, el programa incluye actividades culturales v excursiones.

Fechas: Campamento Nº 1: del 11 de julio al 24 de julio

Campamento Nº 2: del 25 de julio al 7 de agosto de 1993, en el Centro de deportes Tenero (Tessin).

Precio: aprox. sFr. 500.-

Condiciones: edad entre 15 y 25 años. Uno de tus padres debe tener la nacionalidad suiza.

Inscripción hasta el 28 de mayo de 1993 en:

Auslandschweizer-Sekretariat

Jugenddienst, Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16

A propósito...

El campamento de esquí de año nuevo del SSE fue tan bien recibido que tuvimos que rechazar muchas solicitudes. Les rogamos a todos los que no pudieron inscribirse nos disculpen.

Pero: en el campamento de esquí de primavera (Semana Santa) aún hay lugar. ¡Esquiar en primavera significa hacerlo con bastante sol sobre nieve de excelente calidad!